

## Jueves 12 y viernes 13 de septiembre

**12:30h. y 13:15h.** Visitas guiadas al archivo municipal donde se dará a conocer las instalaciones, el fondo documental y explicará documentación hallada en el archivo y relativa a la época en cuestión.  
Teléfono de inscripción: 941 10 50 61. Grupo de 8 personas.

## Viernes 13 de septiembre

**19:30 h.** Inauguración de la exposición  
"La Edad de Oro de los judíos de Alandalús"

Lugar: sala Cultural Calle Mayor, 24  
Horario de visitas: exposición del 14/09 al 20/10.  
Mañanas, de lunes a viernes de 9h. a 13:30 h.  
Domingos y festivos de 12 a 14 h.  
Tardes, de jueves a sábados de 18 a 20 h.

**21:00 h.** Gala del XXV Festival de cortometrajes "iCORT... en!"

Lugar: teatro Ideal.  
Este año el festival cumple 25 años y para celebrarlo se ha preparado una gala especial con varias sorpresas.  
Invitaciones: 4 localidades por persona. Web: [www.citylok.com/teatroideal](http://www.citylok.com/teatroideal).



## Sábado 14 de septiembre

**10:00 h.** Visita guiada a la bodega Fernández de Arcaya  
Incluye: traslados, aperitivo, visita guiada y cata de vino kosher.  
Organiza Fuertes Gourmet con Ayuntamiento de Calahorra.  
Plazas limitadas por lo que se requiere inscripción obligatoria: 941 10 50 61

**10:30 h.** Visita guiada gratuita por la zona histórica de Calahorra  
Incluye el barrio judío de la ciudad.

Punto de encuentro: "La Moza", en el Paseo del Mercadal.  
Gratuito. Tel. inscripción: 941 10 50 61

**12:00 h.** Visita guiada de la Catedral de Santa María.  
Punto de encuentro: pórtico de la Catedral.  
Incluye Sacristía y Museo Diocesano. Tel. inscripción: 941 13 00 98

**19:00 h.** Taller de escritura hebrea impartido por Dña. Lidia De Felipe.

**20:00 h.** Concierto de música sefardí: grupo Yarus Grex: "Hermosa como la estrella".  
Lugar: Iglesia de San Francisco.

**21:30 h.** Aprox. Cena degustación de pinchos al estilo sefardí (al finalizar el concierto).  
Menú ofrecido por establecimientos RASCO de Calahorra:  
Restaurante Ciudad de Calahorra, Restaurante Gala y Parador Nacional MF Quintiliano  
Lugar: patio de la Escuela de Música o lugar que determine el Ayuntamiento.

**22:00 h.** Visita guiada nocturna al barrio de la Judería (al finalizar la cena),  
A cargo del grupo de voluntariado turístico-cultural del Ayuntamiento de Calahorra.

## Domingo 15 de septiembre

**11:30 h.** Visita guiada a la judería y al patrimonio documental sefardí de la Catedral  
A cargo del grupo de voluntariado turístico-cultural del Ayuntamiento de Calahorra y del archivero de la Catedral, D. Ángel.  
Punto de encuentro: centro Cultural Deán Palacios.  
Gratuito. Tel. inscripción: 941 10 50 61.

## MÁS INFORMACIÓN

**CENA DEGUSTACIÓN: sábado 14, en el patio de la Escuela de Música**

**Ciudad de Calahorra:**  
Tabulé de lentejas con berenjena asada y vinagreta de curry.  
Pollo a la fraulein  
**Café Restaurante Gala:**  
Albondaquillas de cordero al estilo sefardí  
**Parador Nacional MF Quintiliano:**  
Orejas de Hamán (Masa frita con miel aromatizada)  
Vino Kosher o agua.  
Precio: 9 €



## MENÚS Y PLATOS ESPECIALES AL ESTILO SEFARDÍ, EN LOS ESTABLECIMIENTOS RASGO:

**Menú en el Parador Nacional M.F. Quintiliano, días 14 y 15**

- Entrantes (Mezzés)
    - Kulupida rebozada (Coliflor IGP Calahorra, frita)
    - Torta úcima salada con verdurikas al horno (torta salada con verduras al horno)
  - Almodrote de berenjenas con alcuzcuz (Berenjena rellena de cuscús gratinada al queso)
  - Albondaquillos agridulces (Albóndigas de cordero y ternera)
  - Dulcería · Orejas de Hamán (Masa frita con miel aromatizada)
    - \* Se acompaña el menú con pan calagurritano
    - \* Agua filtrada 1/2 litro
    - \* Copa de vino de la selección de Paradores
- Precio: 36€ IVA incluido



**Carta del Café Restaurante Gala**

- Cordero al estilo sefardí
- Crepe de queso y miel gratinada con crema inglesa y canela



**Restaurante Ciudad de Calahorra**

- Entrantes a elegir:
    - Ensalada de quinoa nueces y vinagreta de perejil y cúrcuma
    - Arroz sefardí con pollo y especias
    - Tabule de lentejas con berenjena asada y vinagreta de curry
  - Segundos a elegir:
    - Pollo a la fraulein
    - Cordero guisado con alcachofas estilo sefardí
    - Estofado sefardí de ternera almendras y menta
  - Postre: Dulce sefardí.
- Precio de menú: 25€ IVA Incluido, bebida no incluida.



**EXPOSICIÓN: "La Edad de Oro de los judíos de Alandalús"**

"La Edad de Oro de los judíos de Alandalús" ofrece un recorrido a través de testimonios auténticos de la época, lo que permite acercarse a su forma de vida, a sus inquietudes, necesidades, habilidades y problemas. Un viaje desde los orígenes de esta importante comunidad hasta su éxodo que nos ayuda a cuestionarnos cuánto sabemos en realidad de nuestra Edad Media y si nuestra vida íntima y cotidiana es en realidad tan diferente de la de nuestros antepasados andalusíes.





Excmo. Ayuntamiento  
de Calahorra



CAMINOS DE  
SEFARAD  
RED DE JUDERÍAS DE ESPAÑA



Cultural route  
of the Council of Europe  
Itinéraire culturel  
du Conseil de l'Europe



הספרייה הלאומית  
المكتبة الوطنية الاسرائيلية  
THE NATIONAL  
LIBRARY OF ISRAEL

Colaboradores:

Red Nacional de Juderías  
Catedral de Santa María

Grupo de voluntarias turísticas del Ayuntamiento

Establecimientos RASGO

Cofradía de la Santa Vera Cruz

Archivo del Ayuntamiento

Lidia De Felipe



Dpto. Legal: LR 1144-2024



JORNADA  
EUROPEA DE  
LA CULTURA  
JUDÍA 2024

familia

CALAHORRA

SEPTIEMBRE  
SEFARDÍ

RED DE JUDERÍAS  
DE ESPAÑA  
UNA GRAN FAMILIA

del 12 al 15 de septiembre de 2024

Alemania • Austria • Bélgica • Bielorrusia • Bosnia y Herzegovina • Bulgaria • Croacia  
Dinamarca • Eslovaquia • Eslovenia • España • Estonia • Finlandia • Francia • Georgia  
Grecia • Hungría • Irlanda • Israel • Italia • Letonia • Lituania • Luxemburgo  
Moldavia • Montenegro • Noruega • Países Bajos • Polonia • Portugal • República Checa  
Reino Unido • Rumanía • Serbia • Suecia • Suiza • Turquía • Ucrania  
Ávila • Barcelona • Béjar • Cáceres • Calahorra • Córdoba • Estella-Lizarra  
Hervás • Jaén • León • Lorca • Lucena • Monforte de Lemos • Plasencia  
Ribadavia • Segovia • Sagunto • Tarazona • Toledo • Tui